

**Zeitschrift:** Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Herausgeber:** Scuola federale di ginnastica e sport Macolin

**Band:** 31 (1974)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Gioventù + Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

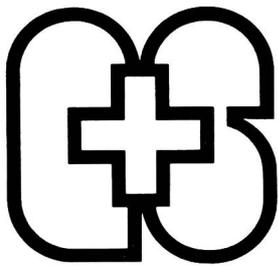
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**GIOVENTÙ + SPORT**

## Con G+S incontro alla natura

### Una disciplina sportiva non come le altre

Arnaldo Dell'Avò

Un'attività tanto vecchia d'essere ormai d'attualità, per non dire avveniristica. Come il ritorno della moda della nonna. È stato un ritorno necessario e cosciente, maturato dopo costatazioni sulle ambigue comodità del vivere moderno. La lotta contro l'inquinamento della natura e del fisico è già in corso, a livello di progetti, chiacchiere e slogan. Qualcosuccia è stata fatta ed è in quest'ottica che vogliamo inserire lo scopo della disciplina sportiva G+S «escursionismo e sport nel terreno» poichè saranno i giovani d'oggi ad essere i custodi della natura di domani. Chiamati a succedere agli inquinatori contemporanei il loro non sarà unicamente un lavoro di verifica ma anche di «ricostruzione» dell'equilibrio ecologico che, senz'essere pessimisti, attualmente è più che mai vacillante.

Ritornare a vivere nella natura! Riscoprire l'ambiente naturale dell'uomo attraverso l'avventura giocata, l'osservazione, l'iniziativa.

«Escursionismo e sport nel terreno» costituisce un'eccezione nel programma G+S. Se da un lato offre la possibilità di svolgere un autentico allenamento della condizione fisica nella natura, dall'altro lascia uno spazio considerevole alle attività di gioco, di ricerca e ai lavori artigianali. Si tratta in pratica di un tratto d'unione fra le discipline G+S volte alla competizione e l'attività tradizionale delle organizzazioni giovanili.

Una disciplina che offre un aiuto ai giovani nello sviluppo della loro personalità favorendo in pari tempo la loro integrazione nella vita collettiva. La vita al campo, in particolare quella in condizioni rudimentali, pone in secondo piano le contingenze legate alla società consumistica; tutto ruota attorno al giovane stesso, la diversità delle sue facoltà, il suo atteggiamento sociale, la fiducia, la volontà di prestazione individuale e il desiderio di avere una funzione creativa in seno alla società.

### Il programma

Innanzitutto si tratta di migliorare la condizione fisica tenendo conto delle più recenti scoperte della scienza dell'allenamento.

- le escursioni e la vita al campo (sotto tenda in particolare) migliorano la resistenza generale. Una maggiore sopportazione a uno sforzo prolungato costituisce comunque una sola parte della capacità di resistenza generale (tenacia) ricercata con i principi d'allenamento (nella sua forma estrema: operazione sopravvivenza).
- la corsa campestre e la corsa d'orientamento forgianno la tenacia con riguardo alla resistenza generale. Costituiscono, per la disciplina, un allenamento complementare ideale che può sfociare nella competizione se s'intende aumentare l'intensità di sforzo.
- l'allenamento d'efficienza fisica nel terreno deve permettere di toccare i fattori rimanenti: mobilità, forza, elasticità, velocità d'azione e di reazione, abilità e destrezza. Questa attività si pratica, di regola, sotto forma di giochi, piccole gare, ecc. (il programma sportivo di «Escursionismo e sport nel terreno» comprende pure giochi di palla, nuoto, canottaggio, vela, ciclismo).

Un corso di disciplina sportiva «Escursionismo e sport nel terreno» concerne dunque anche le attività sportive e tecniche che possono svolgersi nel campo o nella zona del corso. Vi sono tre differenti tipi di campo: il campo sotto tetto, il campo sotto tenda e il campo itinerante.

In una rappresentazione schematica ecco la panoramica del programma di formazione:

Attività sportive	Campo:	Attività tecniche
escursioni		bivacco, erezione della tenda costruzione del campo
corsa campestre	A = sotto tetto	tecnica pionieri primi soccorsi
corsa d'orientamento	B = sotto tenda	nozioni sanitarie protezione dell'ambiente
all. efficienza fisica	C = itinerante	scienze naturali conoscenza del luogo
giochi - nuoto		orientamento
altre attività sportive		altre tecniche e nozioni applicabili sul terreno



### I punti di prestazione

In «escursionismo e sport nel terreno» il carattere sportivo del programma d'insegnamento viene assicurato da un sistema di punti di prestazione. Si tratta di quotazioni che interessano soprattutto l'attività sportiva. A seconda della sua durata un corso dovrà contenere nel suo programma un numero minimo di punti di prestazione. Con questo mezzo s'intende far scomparire i programmi esclusivamente tecnici e solo lontanamente in rapporto con lo sport. Ciò non significa che determinate attività sprovviste di carattere strettamente sportivo vengano escluse dal programma di un corso; al contrario: la disciplina «escursionismo e sport nel terreno» cerca di realizzare com'è noto una sintesi fra lo sport e le altre attività della gioventù. Il sistema dei punti di prestazione tende unicamente a riservare all'attività sportiva sufficiente spazio in rapporto a quello destinato ad altre occupazioni.

La regola vuole che vi siano 3 punti di prestazione in media per unità d'insegnamento (1 ora e mezza). Un giorno intero e la notte passata sotto la tenda montata con i propri mezzi, per esempio, dà diritto a 5 punti di prestazione. Due punti invece per la giornata trascorsa in campi sotto tetto. 45 minuti di attività sportive o tecniche (solo in parte) danno diritto a 2 punti. Sono esclusi dal punteggio di prestazione i progetti, le imprese e le realizzazioni.

### Metodologia

Chi sceglie la disciplina sportiva «escursionismo e sport nel terreno» lo fa più per ragioni sociali che non allo scopo di realizzare delle prestazioni come avviene, per esempio, nelle discipline come atletica leggera, sci di fondo, oppure nei diversi giochi!

Ognuno durante l'escursione o nella vita collettiva al campo è impegnato attivamente. Le occupazioni tecniche sono incluse nel programma d'attività sotto forma di imprese (progetti, azioni); l'immaginazione creativa individuale si esprime all'interno del gruppo. Più difficile motivare i partecipanti all'allenamento d'efficienza fisica o alla corsa; lo sport nel terreno non può entusiasmare se non impartito in modo perfetto. La difficoltà può essere sormontata con un pretesto metodologico che si basi sulla motivazione collettiva: partire insomma da un'idea che dev'essere realizzata in comune. Le corse d'orientamento, i cross, i circuiti di condizione fisica vi si prestano in modo ideale poiché possono (o devono) essere elaborati, tracciati, discussi e disputati in gruppo.

La condizione fisica può essere allenata anche in altre forme metodologiche della disciplina come l'impresa, il progetto o la realizzazione che possono essere associate a elementi di un'attività sportiva.

### Esami di disciplina sportiva e test di condizione fisica

In tutte le altre discipline sportive del programma G+S, gli esami di disciplina costituiscono lo scopo del lavoro di formazione tecnica del corso. Non è così nella disciplina «escursionismo e sport nel terreno».

Il ventaglio di materie è così largo che qualsiasi esame sull'una o sull'altra delle tecniche di disciplina provocherebbe una specializzazione indesiderata; inoltre il tempo a disposizione è lungi dall'essere sufficiente. L'interesse rappresentato da tali esami non tarderà a sparire. Allo scopo di restare fedeli al concetto generale di G+S senza arrecare pregiudizio alla disciplina, si propone al posto

degli esami una partecipazione a manifestazioni sportive come discipline a scelta (cross, corsa d'orientamento, marcia di prestazione, ecc.). Inoltre chi desidera ottenere la distinzione G+S della disciplina sportiva «escursionismo e sport nel terreno» deve obbligatoriamente partecipare a un'impresa, affinché dimostri d'essere capace di contribuire in modo efficace a un lavoro collettivo.

Per l'attribuzione della distinzione, le discipline a scelta sono classificate in tre categorie, ciò che permette d'ottenere una graduazione simile a quella degli esami di disciplina (in funzione delle esigenze). Tuttavia, durante il primo corso, può essere accordata solo l'insegna corrispondente alla categoria inferiore. Per il grado superiore è richiesto un corso supplementare. La riuscita del test di condizione fisica resta valido a tutti i livelli (minimo 30 punti).

Quest'ultimo dev'essere naturalmente integrato nel programma in modo da non contrastare le caratteristiche della disciplina (per esempio: esercizi posti sul percorso d'efficienza del campo, trattandosi di una pista definitiva preparata sul posto e che può essere percorsa quotidianamente).

«Escursionismo e sport nel terreno» succede direttamente ai facoltativi dell'IP «escursioni» e «esercizi nel terreno». Alla disciplina è stata tolta quella crosta militaresca che poteva, a volte e a seconda dell'ottica, caratterizzare i due corsi facoltativi sopraccitati.

Con l'introduzione deliberata nella disciplina di attività sportive è possibile ora un allenamento più completo della condizione fisica. Nella sua struttura, un campo di «escursionismo e sport nel terreno» promuove, con il suo orientamento metodologico, la partecipazione attiva di ognuno in quanto membro co-responsabile del gruppo.



## Il capo della disciplina

Gerhard Witschi (1931) è il responsabile della disciplina sportiva G+S «escursionismo e sport nel terreno». Originario di Basilea, possiede il brevetto federale di maestro di ginnastica e sport conseguito all'università renana.



Nel 1962 Gerhard Witschi è stato assunto dalla Scuola federale di ginnastica e sport. Dapprima operò un anno e mezzo come insegnante di sport, poi venne nominato sostituto di Willy Rätz, allora capo della sezione IP-G+S. Ha partecipato attivamente all'elaborazione del movimento Gioventù + Sport e meglio di chiunque altro ne conosce gli ingranaggi essendo l'autore delle direttive. Parallelamente a quest'incarico pesante e in pari tempo delicato, Witschi ha accettato la responsabilità presentata. Recentemente,

della disciplina che vi abbiamo in seno alla sezione G+S della SFGS, gli è stato affidato il servizio dell'informazione di G+S.



## Ai monitori G+S!

### Trasporto in caso d'incidente

Le direttive concernenti il trasporto di malati o feriti durante manifestazioni G+S non sempre sono rispettate. Ciò causa importanti e inutili spese all'Assicurazione militare (AM).

Ecco alcuni esempi che forniscono il quadro della situazione attuale:

- in seguito a incidenti, i feriti si fanno trasportare fino all'ospedale più vicino al loro luogo di domicilio tramite ambulanze, tassi o vetture private;
- feriti, dopo il trattamento medico ambulatorio, si fanno prescrivere un ricovero nell'ospedale vicino al loro luogo di domicilio, con trasporto immediato a mezzo di ambulanze, tassi o vetture private;
- feriti ricoverati in un ospedale chiedono d'essere trasferiti in altri ospedali più vicini al loro luogo di domicilio

e fatturano le spese di trasporto all'AM, senza comunque aver fatto richiesta preventiva;

- feriti curati in un ospedale lontano dal loro domicilio, terminato il trattamento medico, rientrano a casa con uno dei mezzi di trasporto citati sopra.

Le spese per questi trasporti sono ingenti e domande di rimborso inverosimili vengono presentate all'AM. Un esempio:

- fattura per spese di tassi o d'ambulanza per il viaggio Vallese-Svizzera settentrionale;
- fattura per
  - a) spese di trasporto
  - b) spese per i pasti
  - c) spese d'albergo
  - d) domanda d'indennità per perdita di guadagno durante il trasporto } per un'intera famiglia

da parte di genitori andati a rilevare il figlio all'ospedale. Tali casi sono sgraditi poichè non sempre è possibile dar completa soddisfazione al richiedente.

È chiaro che il partecipante a una manifestazione G+S, feritosi o ammalatosi, desidera farsi curare da un medico ed essere ricoverato in un ospedale vicini al suo luogo di domicilio. Questo desiderio è naturale e molto comprensibile. Anche l'AM, generalmente, viene incontro a tali desideri, purchè il trasporto sia possibile dal punto di vista medico. **Per contro si riserva il diritto, come istanza di sorveglianza e di pagamento, di designare il mezzo di trasporto da utilizzare, poichè può disporre dei mezzi dell'esercito (elicottero, ambulanza, buoni di trasporto, ecc.).** In questo modo è possibile ridurre considerevolmente le spese di trasporto.

Allo scopo di evitare ogni divergenza con l'AM, preghiamo tutti i monitori di osservare rigorosamente le direttive in merito contenute nel manuale del monitore, registro 7, capitolo «Assicurazione», cifra 7.1.5, che riassumiamo qui sotto:

1. il ricovero d'urgenza avrà sempre luogo nell'**ospedale più vicino**;
2. un ulteriore ricovero avrà luogo **solo dopo aver preso contatto con uno degli uffici regionali dell'AM seguenti**:  
Ticino 092 25 64 12  
San Gallo 071 23 15 21  
Berna 031 67 15 11  
Ginevra 022 21 02 01
3. prima di ogni trasporto a carico dell'AM occorre prendere contatto con la stessa. Fanno **eccezione i trasporti d'urgenza**;
4. il malato, il ferito o il monitore responsabile devono informare il medico o l'ospedale che l'AM copre le spese per il trattamento;
5. qualora in seguito a un incidente fosse necessario l'intervento di un elicottero per il trasporto del ferito, può essere allarmato solo il **Servizio di salvataggio militare con elicotteri** (tel. 01 85 22 20). Il monitore responsabile informerà le squadre e colonne di soccorso e i medici impegnati nell'azione, di questo suo **obbligo**.

Vi raccomandiamo ugualmente, quando organizzate un corso (ricognizione), di prendere contatto con il medico della regione. Potrete così orientarlo in merito alle direttive G+S e fissare assieme il modo di procedere in caso di malattia o incidente.

Vi ringraziamo della vostra collaborazione e auguriamo pieno successo alle vostre future attività G+S!